

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atestado . . . 20

Suscripción : En la isla, al mes.
Resid. de España . . .
Extranjero, al año . . .

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI. -- Número 5.464

Pries 2'00
» 3'00
» 50'00

MAHÓN, JUEVES 21 JULIO 1921

Redacción y Administración :
CALLE NUEVA. — Teléfono 166

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 19 de Julio de 1921

Presidió el señor Alcalde don Gaspar Pons Zabala, asistiendo los concejales señores Beschi, Carreras, Olivés Sintes, Pons Mesquida, Tuduri.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Quedó enterado de haber sido autorizado por el señor Gobernador Civil el Presupuesto de Beneficencia para este ejercicio.

Conceder las licencias siguientes:

A doña Juana Carreras Pons para celebrar casiones, arreglar el zócalo, poner una puerta y abrir dos puertas y dos ventanas en el frontis número 27 de la calle de Andreu.

A doña María Justo Coll para abrir una ventana en el edificio que posee en el camino de la Unión.

Desestimar varias peticiones para celebrar bailes callejeros los sábados y domingos del presente verano.

Aceptar el ofrecimiento de don Francisco Pons Vilalonga, arrendatario de la Carnicería letra D del Mercado del Carmen, y ofrecerla a don Bartolomé Pons Riudavets.

Aprobar varias cuentas.

Desestimar la reclamación de don Antonio Vidal Vilalonga y don Pelegrín Moncada contra su inclusión en el padrón de automóviles.

Formar un presupuesto extraordinario para llevar a la práctica el establecimiento en este término municipal de la Estación de Agricultura general, que ha de sostener el Estado.

Aprobar el lema que ha de consignarse en el pergamo que el Ayuntamiento dedica a la dotación del submarino «42 Cosme García».

Quedó enterado del ofrecimiento de la Comisión provincial para la colonia escolar de Sóller, de la que formarán parte dos alumnos de las escuelas oficiales de este Municipio.

Convocar subasta para contratar los bailes públicos de las fiestas de San Clemente y Llumesanas.

Restaurar una Cruz del antiguo recinto del Cementerio Católico de esta ciudad.

Consignar en acta el grado de mérito de la Corporación municipal a favor de los maestros y maestras de las escuelas nacionales por la buena labor realizada en bien de la enseñanza durante el finido curso.

Reparar algunos desperfectos que se observan en los edificios escolares de San Clemente y primera de Mahón, e interesar haga lo propio la propietaria del local escuela de niños de Llumesanas.

Construct aceras en la calle de San Gabriel, pueblo de San Clemente.

Consignar en acta el grado de mérito de la Corporación Municipal a favor de las tropas de la guarnición, Base Naval, Arquitecto señor Femenias y cuantos particulares asistieron con rapidez a prestar su cooperación a extinguir el incendio ocurrido estos días en uno de los almacenes de la Rampa de la Abundancia, aislando los almacenes contiguos y salvando géneros en los mismos depositados.

Aprobar el siguiente resultado del impuesto de consumos de Junio:

PESETAS

INGRESOS	
Producto de la primera rifa	21.682'27
Producto de la segunda rifa	5.052'89
GASTOS	26.755'16

Personal y gastos 4.708'30
Nota para el Tesoro 9.257'11

Liquidación para el Municipio 12.789'75
Salvo 26.755'16

A INFORME

De la Comisión de Fomento, instancias de los siguientes:

De don José Vidal Vilalonga pidiendo permiso para efectuar las obras siguientes en la casa número 27 y 29 de la calle de Buenos Aires: con venir en puerta cocina las actuales puertas, persiana y ventana, y abrir otra puerta en la actualidad tapiada.

De don Antonio Taltavull Soler para colocar casiones en el frontis número 81 de la calle de Pi y Margall.

A estudio de la Comisión de Hacienda:

Cuentas.

Extracto trimestral de 30 de Junio, de la cuenta corriente de don Francisco Pizá, apoderado del Ayuntamiento en Palma.

PERROS

El señor Olives Sintes llamó la atención sobre el hecho ocurrido en la noche de ayer en la calle de Pi y Margall a motivo de haberse opuesto varios individuos a que el perro lacero ejerciera las funciones que, en beneficio del vecindario, le están encomendadas. El señor Alcalde manifestó haber tomado medidas a evitar se repitan hechos de igual naturaleza y que corrigiera los desmares de referencia.

Y se levantó la sesión.

EL CALOR

Llevamos unos días de verdadera congoja por el excepcional calor que se padece.

Y, sin embargo, las temperaturas no son más altas que otros veranos menos insostenibles; pero debe acarrear una rara combinación atmosférica que nos hace insufrible tanto riego.

El único consuelo está en que fuera de España ocurre algo parecido, si no peor.

En Francia, el calor espantoso que se sigue aumenta los esfagos de una sequía no conocida desde hace medio siglo.

Los campesinos venden su ganado por falta de pastos. Eso, sí, en París disminuye el precio de la carne.

Hubieron los periódicos franceses de una ola de calor que llega de América; pero algunos técnicos ponen en duda que traen estas olas de calor.

Un meteorólogo británico, M. Gabriel Guibert, disculpa a América de la imputación y se revuelve airado contra los que creen que las corrientes del Oeste, las del Océano, son las que traen estas olas de calor.

Por el contrario, si el viento viene de América, este viento, pasando sobre el mar, trae una ola bendita de frescura.

La culpa—añade—la tiene el viento de tierra, el Sureste y el Noreste, vientos abrasadores que, ciertamente, no llegan de América.

Los ríos franceses muestran al desnudo sus lechos pedregosos, y en los pequeños hilos de agua que aún discurren, multitud de pecesillos son arrastrados con el viento al aire en el caido hirviente de los ríos.

Los casos de insolación son numerosos, y si los pronósticos de los meteorólogos no fallan, las cosas no mejorarán antes del día 24.

Auto-Garage Menorquín de Vilafranca y Cardona

Carretera de San Luis, Mahón,
y en Ciudadela Garage de los Auto-Correos

Taller de reparaciones de Automóviles y toda clase de Maquinaria.

Gran local para la custodia de Automóviles.

Accesorios para los mismos.

Alquiler de Auto Omníbus y auto de Turismo.

Representación en Menorca del nuevo modelo BRISCOE 4 34-1920-REO y Auburn.

El BRISCOE es coche a la vez elegante, resistente y económico. A pesar de sus 24 HP. sólo gasta 12 litros beciscia los 100 kilómetros; se garantizan 100 kilómetros. Pesa 950 kilogramos; desgasta poco neumáticos. Su precio es de los reducidos que se ofrecen en el mercado. En la ciudad el BRISCOE le aterra tiempo; por la carretera corre lo que se quiere hasta los 100 kilómetros hora si conviene, siendo a la vez suave y silencioso.

El Automóvil B.E.O. Tipo 6, de seis cilindros, es el más elegante, resistente y económico, y de construcción mejor acabada de todos los coches de su categoría.

Para más detalles dirigirse a sus representantes, quienes se encargan gratuitamente de la enseñanza práctica de la conducción y manejo de los mismos.

la composición del ejército rojo

Amberes, 14.—El periódico *Nep* *tuno* publica un telegrama de Reval dando los siguientes detalles acerca de la composición del ejército rojo soviético:

Infantería, un millón de combatientes, de los cuales ochocientos mil hombres están en servicio activo.

Caballería, un millón ciento diez mil combatientes, de los cuales más de la mitad pertenecen al ejército zarista.

La oficialidad de la caballería es en su mayor parte alemana.

Artillería, trescientos cañones y cerca de mil ametralladoras.

La oficialidad es asimismo alemana en su mayor parte.

El Consejo militar de la República soviética lo preside el señor Trotsky.

El Consejo superior de disciplina está presidido por el general Brusiloff.

El gran Estado Mayor general lo componen setenta y dos oficiales generales que pertenecieron al ejército zarista, y entre ellos figuran algunos oficiales alemanes.

Ayuntamiento de Mahón

Funciones públicas

El día veintiaseis del corriente mes, a las doce y media de la mañana, respectivamente, tendrá lugar en estas Casas Consistoriales un concurso para la adjudicación de los bailes públicos que deben celebrarse en el pueblo de San Clemente y Caserío de Llumesanas, con motivo de las festividades de sus Santos titulares.

Servirá de base para la subasta de los bailes de San Clemente la cantidad de veinticinco pesetas y para la de los del caserío de Llumesanas la cantidad de cuarenta pesetas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahón a 20 de Julio de 1921.—El Alcalde Presidente, Gaspar Pons.

Casino Del Consey

Se convoca Junta General para el próximo domingo dia 24 a las doce para la apreciación de cuentas del segundo trimestre del presente año.

Mahón 21 Julio de 1921.—El Secretario, José Olives.

Para vender

Lo están las casas señaladas con los números 23 y 25 de la calle de Anuncivay y 45 de la de San Fernando. Para informes dirigirse a su dueño que vive en la de Deyá número 3.

Viernes, dia 22 de Julio de 1921.—A las 9 y media.

VELADA DE MODA CON SEXTETO

ESTRENO de los episodios 5.º y 6.º de la fantástica y sensacional serie americana,

Rugido en la sombra

Por los grandes actores
BEN WILLSON y NEVA GERBER

Titulados —

GASES MORTALES :: LA AMENAZA OCULTA

Completarán el programa una cinta natural y la cómica en 2 partes

UN PAR DE VIVOS

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Llegaron sin novedad a Barcelona los veleros «Teresa» y «Lípiter»; ambos están a la carga para esta

—Salieron de Barcelona el paquebot «San Francisco» y la baleara «Anízar» que traen carga para este comercio.

—Esta mañana a las ocho ha salido para Alcudia y Barcelona el vapor correo «Vicente Puchol» al mando del capitán señor Giménez.

—De Ciutadella para Alcudia habrá salido esta mañana el vapor correo.

—Hasta la próxima semana no se empeñarán los trabajos para el desguace del vapor francés, anclado en el puerto.

Muchachos en peligro de ahogarse.

Sobre las dos y media de ayer tarde un muchacho de unos nueve años tuvo la desgracia de caer al mar frente al edificio de la Aduana.

En aquel momento pasaba el marinero de la lancha de trasportes militares don Miguel Ferré Pou, quien se apresuró del desgraciado incidente y sin pérdida de tiempo se arrojó al agua y salvó al muchacho. Según manifestaciones del salvador, aquél se hallaba a unos tres metros lejos del muelle y en dicho sitio se cree hay tres metros de profundidad.

Añadió el señor Ferré que de tardar unos minutos más habría percidido el muchacho puesto que perdía ya sus fuerzas.

En aquella hora había escasos transcurridos por el Andén del muelle.

Dijo el señor Ferré que en el espacio de algunos años ha salvado tres vidas y ha dado la casualidad de que al salvador se hallaban en periodo de agoría.

Los actos heroicos del señor Ferré Pou, son dignos de tener en cuenta y bien merecen la pena que la Junta local de Salvamento de Náufragos proceda como estime por conveniente sobre el particular.

Frente al Matadero cayó también al mar un niño de cinco a seis años que auxiliado con solicitud paternal por el jefe de los municipales don Juan Pons Moit y por los vecinos de aquellas inmediaciones, quienes le facilitaron ropas. No se sabe quién extrajo del agua al muchachito.

Corriente que se extiende la vigilia paterna cerca de los pequeños que por uno u otro motivo vayan en esta época por la orilla del mar.

Fiestas en la sala de Alcaufar

El próximo domingo celebrarán los que habitan las casetas situadas en aquella sala, varios festejos populares.

Se han repartido programas detallando las horas y los números que se desarrollarán durante la tarde y noche del domingo.

Mahón 18 de Julio de 1921.—Por el Banco de Menorca, el Vice-gerente, C. Hernández.

Es la Junta general ordinaria de accionistas, celebrada el dia 16 del corriente, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de Marzo último un dividendo activo equivalente al 6 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo, libre de impuestos, contra entrega del cupón número 8.

Mahón 18 de Julio de 1921.—Por el Banco de Menorca, el Vice-gerente, C. Hernández.

El presidente de la República de los Estados Unidos, Mr. Harding, ha firmado una ley de presupuesto para la Marina concediendo un crédito de cuatrocientos diez millones de dólares

Crónica local y general

LA MAHONESA

Restaurant, Botillería y Pastelería
de
SUCESORES de BERNARDO PONS
Villa Carlos, Victoria, 42

Días de gala

Con motivo de celebrarse hoy el cumpleaños de la reina madre doña María Cristina, los militares visten de gala, donde el pabellón nacional en los edificios públicos y en los fuertes y la artillería dispara las salvas reglamentarias.

Serán también días de gala el domingo 24, fiesta costumbrista de la coronada reina, y el lunes 25, día de Santiago, titulado patrón de España.

COK

El combustible más económico
FÁBRICA DE GAS

Fiestas en Villa Carlos

A medida que se aproximan los días en que Villa Carlos debe celebrar sus fiestas populares aumenta el entusiasmo entre los habitantes de aquel pueblo y entre los que allí veranean.

Se hacen con actividad y entusiasmo los preparativos y se prestan los adornos e iluminaciones.

Desde esta ciudad se trasladarán a Villa Carlos numerosas personas bien para pasar allí unas horas o para permanecer en el pueblo al lado de parentes o amigos, durante el período de fiestas.

COK

Clase superior
FÁBRICA DE GAS

Concierto público

Programa de las piezas que ejecutará esta noche en el paseo de Isabel II la Banda Municipal de esta ciudad:

Pasodoble «Jesuitito».—Martorell.
Polka «Alicia».—Ortiz.

Fantasia de la ópera «Rigoletto».—Verdi.

Melodía «Mimíto».—Pacheco
Pasodoble «El K° Sar El Yéndid».—Moeller.

COK

PIDALO SIEMPRE A LA
FÁBRICA DE GAS

Seguro de vida

Los Tribunales de París acaban de establecer una jurisprudencia interesante en materias de seguros sobre la vida.

El 18 de marzo de 1914, un señor respecto al cual sólo dan los periódicos la inicial de su apellido, M., había contratado un seguro de vida. Se declaró la guerra, el señor M. fue movilizado y marchó al frente.

Por abandono de su puesto delante del enemigo este hombre fué condenado a muerte y fusilado. La viuda entonces reclamó el seguro; pero la Compañía aseguradora se opuso a pagarle alegando que el señor M. había sufrido la pena de muerte a consecuencia de una deserción, y por lo tanto no podía ser atendida la demanda de la viuda.

A la Compañía le parecía absurdo que el castigo de un crimen se convirtiese en causa de enriquecimiento para la familia del condenado.

El pleito acabó de fallarse condenando los Tribunales a la Compañía, que por esta razón debe pagar la viuda del señor M. la cantidad de 90 000 francos, en la cual su marido tuvo el buen acuerdo de asegurarse.

Movimiento de pasajeros

Esta mañana han salido en el vapor por correo «Vicente Puchol» 22 pasajeros para Alcúdia y 3 para Barcelona, entre ellos el capitán de la guardia civil don Jaime Obrador y el profesor de la escuela nacional don Juan Sosias.

Les deseamos feliz viaje.

PERDIDA.—El sábado tuvo lugar el extravío de un rosario de plata, desde la iglesia de Santa María, plaza Constitución, calles San Roque, Díriete y Cañadas y Cerdanya, y Oficina. Se gratificará a la persona que lo devuelva en esta imprenta.

Necesito BUENA CALZETE
RA para máquina de
medias del número 12.

Presentarse de 2 a 3 en: VASSA-
LLO, 10.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

Del 20 Julio 1921

Francos	60'50
Libras	27'98
Dollars	7'72
Liras	35'28
Marcos	10'25
Coronas austriacas	1'16
Interior serie A.	69'28
Id. B.	68'90
Id. C.	68'90
Amortizable 5 p.%. A. 1900	
Id.	
Exterior serie A.	84'28
Norte	52'80
Alicante	32'55
Andaluces	42'00
Orenses	
Noros Prioridad	58'00
Cáceres Variable	52'10
Amortizable 5 p.%. A. 1917	95'75
Id. B.	92'95
Interior fin de mes	

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona 29 de julio

Amortizable 4 1/2 p.%. A.	84'00
Id. B.	84'00
Id. 5 p.%. A. 1900	98'50
Id. B.	98'50
Id. A. 1917	98'50
Id. B.	98'50
Interior 4 1/2 p.%. A.	69'00
Id. B.	68'90
Exterior	84'25
Id. B.	85'90
Ob. Norte Prioridad Barcelona	58'00
Ob. Barcelonesa Electricidad 5% 1915	79'75
Id. Cáceres Variable	32'10
Id. Trasatlánticas 4 p.%. A.	82'50
Id. 6 p.%. A.	98'50
Id. Andaluces 2º serie fijo	46'00
Francos cheque París	60'50
Libras id. Londres	27'98
Marcos id. Berlín	10'25
Ceranos id. Viena	1'10
Liras id. Roma	55'25
Dollars id. Nueva York	7'72
Francos id. Zurich	128'20

Compra y vende toda clase de valores

BOLSA DE MADRID

Obligaciones Tesoro 5 p.%. A.	100'25
Id. B.	100'25
Cédulas B. Hipotecario España 4%	90'00
Id. B.	98'25
Id. 5 p.%. A.	106'90

Admitimos suscripciones a la nueva emisión de Obligaciones del Tesoro.

Pagamos el dividendo activo de las acciones del Banco de España.

HELADOS

Pedro Oliver, dueño del café y heladerías de la Plaza del Príncipe número 6, participa al público que sirve ya los mantecados, graznados, etc., tan ventajosamente conocidos.

¡No confundirse! Plaza del Príncipe 6, justo en la esquina de la calle de la Constitución.

SARNIA
Antisárnic MARTÍ
el único que la cura sin baño.
Véndese en todas las farmacias.

Operario herrador y forjador.—
Se necesita en la Herrería de Pedro Carreras, en San Luis.

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2

2